TIESAS SPRIEDUMS (devītā palāta)

2021. gada 3. jūnijā*

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu – Muitas savienība – Kopējais muitas tarifs – Kombinētā nomenklatūra – Tarifu klasifikācija – Tarifu apakšpozīcijas 1702 90 95, 2912 49 00 un 3824 90 92 – Ūdens šķīdums

Lietā C-822/19

par lūgumu sniegt prejudiciālu nolēmumu atbilstoši LESD 267. pantam, ko *Curtea de Apel Alba Iulia* (Albas Julijas apelācijas tiesa, Rumānija) iesniedza ar 2019. gada 9. oktobra lēmumu un kas Tiesā reģistrēts 2019. gada 5. novembrī, tiesvedībā

Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Brașov,

Agenția Națională de Administrare Fiscală – Direcția Generală a Vămilor – Direcția Regională Vamală Brașov – Biroul Vamal de Interior Sibiu

pret

Flavourstream SRL,

TIESA (devītā palāta)

šādā sastāvā: palātas priekšsēdētājs N. Pisarra [*N. Piçarra*] (referents), tiesneši D. Švābi [*D. Šváby*] un K. Jirimēe [*K. Jürimäe*],

ģenerāladvokāts: M. Kamposs Sančess-Bordona [*M. Campos Sánchez-Bordona*],

sekretārs: A. Kalots Eskobars [*A. Calot Escobar*],

ņemot vērā rakstveida procesu,

ņemot vērā apsvērumus, ko sniedza:

– Rumānijas valdības vārdā – *E. Gane*, *O.-C. Ichim* un *L. Lițu*, pārstāves,

– Eiropas Komisijas vārdā – *A. Armenia* un *M. Salyková*, pārstāves,

ņemot vērā pēc ģenerāladvokāta uzklausīšanas pieņemto lēmumu izskatīt lietu bez ģenerāladvokāta secinājumiem,

pasludina šo spriedumu.

* Tiesvedības valoda – rumāņu.

Spriedums

1 Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu ir par to, kā interpretēt Padomes Regulas (EEK) Nr. 2658/87 (1987. gada 23. jūlijs) par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu (OV 1987, L 256, 1. lpp.), redakcijā, kas izriet no Komisijas 2014. gada 16. oktobra Īstenošanas regulas (ES) Nr. 1101/2014 (OV 2014, L 312, 1. lpp.; turpmāk tekstā – "KN"), I pielikumā iekļautās kombinētās nomenklatūras apakšpozīcijas 1702 90 95 un 2912 49 00.

2 Šis lūgums ir iesniegts saistībā ar strīdu starp *Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Brașov* (Brašovas Reģionālā valsts finanšu ģenerāldirekcija, Rumānija) un *Agenția Națională de Administrare Fiscală – Direcția Generală a Vămilor – Direcția Regională Vamală Brașov – Biroul Vamal de Interior Sibiu* (Valsts nodokļu dienests – Muitas ģenerāldirekcija – Brašovas Reģionālā muitas direkcija – Sibiu iekšējais muitas birojs, Rumānija) un *Flavourstream SRL* par tāda ūdens šķīduma tarifa klasifikāciju, kas ir importēts no Kanādas un pārdots ar nosaukumu "AURIC GMO FREE" un kas ir iegūts, termiski sadalot dekstrozi, un ko izmanto pārtikas rūpniecībā pārtikas aromatizēšanai.

Atbilstošās tiesību normas

Starptautiskās tiesības

3 Preču aprakstīšanas un kodēšanas harmonizētā sistēma (turpmāk tekstā – "HS"), ko ir izstrādājusi Pasaules Muitas organizācija (PMO), tika ieviesta ar Starptautisko konvenciju par preču aprakstīšanas un kodēšanas harmonizēto sistēmu, kura ir noslēgta 1983. gada 14. jūnijā Briselē un kopā ar tās 1986. gada 24. jūnija grozījumu protokolu Eiropas Ekonomikas kopienas vārdā apstiprināta ar Padomes Lēmumu 87/369/EEK (1987. gada 7. aprīlis) (OV 1987, L 198, 1. lpp.).

4 HS skaidrojumus ir izstrādājusi PMO saskaņā ar Starptautisko konvenciju par preču aprakstīšanas un kodēšanas harmonizēto sistēmu.

5 Saskaņā ar HS skaidrojumu par HS 29. nodaļu "Organiskie ķīmiskie savienojumi" vispārīgajiem apsvērumiem:

"Atsevišķs noteikta ķīmiskā sastāva savienojums ir viela, kas sastāv no viena veida molekulām (it īpaši ar kovalentām vai jonu saitēm), kuru sastāvu nosaka nemainīga attiecība starp to elementiem, un šo savienojumu var attēlot ar vienu strukturālu diagrammu. Kristālu tīklā viena veida molekula atkārtojas.

Atsevišķi noteikta ķīmiskā sastāva savienojumi, kas satur vielas, kuras apzināti ir pievienotas to izgatavošanas laikā vai pēc tās (tostarp attīrīšana), ir izslēgti no šīs nodaļas. [..]

Šie savienojumi var saturēt piemaisījumus (1. piezīmes a) punkts). [..]

Jēdziens ["]piemaisījumi["] attiecas tikai uz vielām, kas atrodas atsevišķā ķīmiskajā savienojumā vienīgi un tieši ražošanas procesa (tostarp attīrīšanas) rezultātā. Šīs vielas var rasties no jebkuras no ražošanas procesā iesaistītajām sastāvdaļām, kas galvenokārt ir šādas:

a) nepārveidotas izejvielas,

b) piemaisījumi, kas atrodas izejvielās,

c) ražošanas procesā (ieskaitot attīrīšanu) izmantotie reaģenti,

d) blakusprodukti.

Tomēr ir jānorāda, ka [minētās] vielas ne vienmēr tiek uzskatītas par [“]piemaisījumiem[”], kas ir atļauti saskaņā ar 1. piezīmes a) punktu. Ja šīs vielas apzināti ir atstātas savienojumā, lai to padarītu piemērotu specifiskai, nevis vispārējai izmantošanai, tās netiek uzskatītas par piemaisījumiem, kuru klātbūtne ir pieļaujama. [..]”

6 HS skaidrojumu 1. piezīmes a) punktā attiecībā uz šo nodaļu ir noteikts, ka tās pozīcijās ietilpst tikai “atsevišķi noteikta ķīmiskā sastāva organiskie savienojumi neatkarīgi no tā, vai šie savienojumi satur vai nesatur piemaisījumus”.

7 HS skaidrojumu par tās 38. nodaļu “Jaukti ķīmiskie produkti” 1. piezīmes b) punktā ir precizēts, ka šajā nodaļā nav ietverti “ķimikāliju maisījumi ar pārtikas produktiem vai citām uzturvielām, ko izmanto pārtikas preču ražošanā (galvenokārt pozīcija 2106)”.

8 HS skaidrojumu par HS 38. nodaļu vispārīgajos apsvērumos ir noteikts:

“Atbilstoši šīs nodaļas 1. piezīmes b) punktam apzīmējums [“]pārtikas produkti vai citas uzturvielas[”] galvenokārt attiecas uz pārtikā lietojamiem izstrādājumiem I līdz IV sadaļā.

[..]

Vienkārša pārtikas produktu vai citu uzturvielu klātbūtne maisījumā nav pietiekams iemesls, lai šos maisījumus neiekļautu 38. nodaļā, piemērojot šīs nodaļas 1. piezīmes b) punktu. Vielas, kuru uzturvērtība, ņemot vērā vielas kā ķimikālijas, ko izmanto, piemēram, kā pārtikas piedevu vai pārstrādes palīglīdzekli, funkciju, ir nenozīmīga, neuzskata par pārtikas produktiem vai citām uzturvielām šīs piezīmes izpratnē. Maisījumi, kas nav iekļauti 38. nodaļā, pamatojoties uz šo piezīmi, ir šo kategoriju izstrādājumi, kurus izmanto pārtikas produktu pagatavošanai un kuru vērtība balstās uz to uzturvērtību.”

Savienības tiesības

KN

9 Saskaņā ar Regulas Nr. 2658/87, kurā grozījumi izdarīti ar Padomes 2000. gada 31. janvāra Regulu (EK) Nr. 254/2000 (OV 2000, L 28, 16. lpp.), 1. panta 1. punktu “[kombinēto nomenklatūru], kas vienlaicīgi atbilst kopējā muitas tarifa, [Eiropas Savienības] ārējās tirdzniecības statistikas prasībām un citām [Savienības] politikas prasībām attiecībā uz preču importu vai izvešanu, izveido [Eiropas] Komisija”.

10 Ar Regulu Nr. 2658/87 ieviestā kombinētā nomenklatūra reglamentē Savienībā importēto preču muitas klasifikāciju. Tajā ir pārņemtas HS pozīcijas un sešciparu apakšpozīcijas, un tikai septītais un astotais cipars veido KN raksturīgu apakšiedalījumu.

11 Atbilstoši Regulas Nr. 2658/87, kas grozīta ar Regulu Nr. 254/2000, 12. panta 1. punktam Komisija katru gadu pieņem regulu, kurā ir atveidota kombinētās nomenklatūras pilna versija kopā ar muitas nodokļu likmēm, kas izriet no Eiropas Savienības Padomes vai Komisijas noteiktajiem pasākumiem. Šo regulu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* vēlākais līdz 31. oktobrim, un to piemēro no nākamā gada 1. janvāra.

12 KN otrajā daļā “Muitas nodokļu saraksts” ir ietverta IV sadaļa “Pārtikas rūpniecības ražojumi; dzērieni, alkoholiski šķidrumi un etiķis; tabaka un tabakas rūpnieciski aizstājēji”.

13 Šajā sadaļā ir ietverta 17. nodaļa "Cukurs un cukura konditorejas izstrādājumi", kuras 8. papildu piezīmē ir noteikts, ka "visā nomenklatūrā cukura maisījumi ar nelielu daudzumu citu vielu ir klasificēti 17. nodaļā, ja vien tiem nepiemīt citur klasificēta izstrādājuma pazīmes".

14 Minētajā nodaļā ir iekļauta KN pozīcija 1702, kas ir strukturēta šādi:

"1702	Citādi cukuri, ieskaitot ķīmiski tīru laktozi, maltozi, glikozi un fruktozi, cietā veidā; cukura sīrupi bez aromatizētāju vai krāsvielu piedevām; mākslīgais medus, arī maisījumā ar dabisko medu; grauzdēts cukurs:
[..]	[..]
1702 90	- citādi produkti, ieskaitot invertcukuru un citus cukurus, un cukura sīrupa maisījumus, kas sausā veidā satur 50 % no svara fruktozi:
[..] 1702 90 71 [..] 1702 90 75 1702 90 79 [..] 1702 90 95	[..] - - grauzdētais cukurs - - - ar saharozes saturu sausnā 50 % no svara vai vairāk [..] - - - pulvera veidā, aglomerēti vai neaglomerēti - - - - citādi [..] - - citādi."

15 KN otrās daļas VI sadaļā ir ietverta 29. nodaļa "Organiskie ķīmiskie savienojumi".

16 Šīs nodaļas 1. piezīmes a) un d) punktā ir noteikts:

"Ja nav īpašu piebilžu, šīs nodaļas pozīcijās ietilpst tikai:

a) atsevišķi noteikta ķīmiskā sastāva organiskie savienojumi, kas satur vai nesatur piemaisījumus;

[..]

d) iepriekš a) [..]apakšpunktā minētie produkti, kas izšķīdināti ūdenī."

17 KN 29. nodaļā ietilpst pozīcija 2912, kas ir strukturēta šādi:

"2912	Aldehīdi, kas satur vai nesatur citas skābekļa funkcionālās grupas; cikliskie aldehīdu polimēri; paraformaldehīds:
[..]	[..]
	– spirtu aldehīdi, ēteru aldehīdi, fenolu aldehīdi un citi skābekli saturoši aldehīdi:
[..] 2912 49 00 [..]	[..] - - citādi [..]."

18 KN otrās daļas VI sadaļā turklāt ir ietverta 38. nodaļa "Jaukti ķīmiskie produkti".

19 Šīs nodaļas 1. piezīmes a) un b) punktā ir noteikts:

"Šajā nodaļā neietilpst:

a) atsevišķi noteikta ķīmiskā sastāva savienojumi, izņemot [turpmāk 1.–5. punktā uzskaitītos]:

[..];

b) ķimikāliju maisījumi ar pārtikas produktiem vai citām uzturvielām, ko izmanto pārtikas preču ražošanā (galvenokārt pozīcija 2106)."

20 KN 38. nodaļā ietilpst pozīcija 3824, kas ir strukturēta šādi:

"3824	Lietošanai gatavas saistvielas lietņu veidnēm un serdeņiem; ķīmijas vai saskarnozaru rūpniecības ķīmiskie produkti un preparāti (arī produkti un preparāti, kas satur dabīgu produktu maisījumus), kas nav minēti vai iekļauti citur:
[..]	[..]
3824 90	– citādi: [..] – – citādi: [..] – – – citādi: [..] – – – – ķīmiskie produkti vai preparāti, kas galvenokārt sastāv no organiskajiem savienojumiem, kuri nav minēti vai iekļauti citur:
3824 90 92 [..]	– – – – – šķidrā veidā 20 °C temperatūrā [..]."

Regula (EK) Nr. 1333/2008

21 Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1333/2008 (2008. gada 16. decembris) par pārtikas piedevām (OV 2008, L 354, 16. lpp.) II pielikuma, kurā ir ietverts Savienībā atļauto pārtikas piedevu saraksts un šo pārtikas piedevu lietošanas nosacījumi, B daļas 1. punktā "Krāsvielas" ir ietverta "Karamele" (E 150a) un 1. zemsvītras piezīmē, kas attiecas uz šo piedevu, ir precizēts, ka "ar terminu "karamele" apzīmē krāsošanai paredzētus produktus vairāk vai mazāk intensīvā brūnā krāsā" un ka "tas neattiecas uz aromātiskiem cukura produktiem, kuri iegūti, karsējot cukuru, un kurus izmanto pārtikas (piemēram, saldumu, konditorejas izstrādājumu, alkoholisko dzērienu) aromatizēšanai".

Regula (EK) Nr. 1334/2008

22 Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1334/2008 (2008. gada 16. decembris) par aromātiem un noteiktām pārtikas produktu sastāvdaļām, kam ir aromatizējošas īpašības, kuras paredzēts izmantot pārtikas produktos un uz tiem, un par grozījumiem Padomes Regulā (EEK) Nr. 1601/91, Regulā (EK) Nr. 2232/96 un (EK) Nr. 110/2008 un Direktīvā 2000/13/EK (OV 2008, L 354, 34. lpp.), 3. panta 2. punkta a) apakšpunkta i) un ii) punktā ir noteikts:

"Šajā regulā piemēro arī šādas definīcijas:

a) "aromatizētāji" ir produkti:
   i) kas nav paredzēti patēriņam tīrā veidā, bet tiek pievienoti pārtikai, lai piešķirtu vai mainītu smaržu un/vai garšu;
   ii) izgatavoti vai sastāv no šādām kategorijām: aromatizējošām vielām, aromatizējošiem preparātiem, termiskās apstrādes aromatizētājiem, kūpināšanas aromatizētājiem, aromātu prekursoriem, citiem aromatizētājiem vai to maisījumiem."

Pamatlieta un prejudiciālais jautājums

23 *Flavourstream* no Kanādas Eiropas Savienībā importēja preču partiju, kas sastāvēja no trīs konteineriem, kuros bija 3300 kg ūdens šķīduma, kas iegūts, termiski sadalot pārtikas rūpniecībā izmantoto dekstrozi, un kas tiek pārdots ar nosaukumu "AURIC GMO FREE". 2015. gada 5. jūnijā šī sabiedrība šīs preces deklarēja Sibiu Muitas birojā, lai laistu tās brīvā apgrozībā kā tādas, kuras ietilpst KN tarifu apakšpozīcijā 1702 90 95 un kuras ietver tās tarifu pozīcijā 1702 minētos "citādus" cukurus, kas nav klasificēti citās apakšpozīcijās, attiecībā uz kurām ir piemērojama muitas nodokļa likme 0,4 EUR par 100 kg.

24 Par šo produktu maksājamie muitas nodokļi tika aprēķināti, pamatojoties uz minēto tarifa apakšpozīciju.

25 Pēc pārbaudes muitas iestādes, pamatojoties uz laboratorijas analīzēm, ko apstiprināja pamatlietā aplūkotās preces analīzes sertifikāti, uzskatīja, ka tā ietilpst KN tarifu apakšpozīcijā 2912 49 00, kur ietilpst cikliskie aldehīdi, kuros nav citu skābekļa funkcionālo grupu, kas nav klasificētas citās apakšpozīcijās. Līdz ar to 2016. gada 22. aprīlī šīs iestādes pieņēma lēmumu par koriģēšanu, ar kuru tās pārskatīja muitas nodokli un PVN, kas bija pieprasīts *Flavourstream*, kopā ar nokavējuma procentiem un soda naudu par kopējo summu 102 079 Rumānijas lejas (RON) (aptuveni 23 500 EUR) (turpmāk tekstā – "2016. gada 22. aprīļa lēmums").

26 Ar 2016. gada 30. augusta lēmumu Brašovas Reģionālā valsts finanšu ģenerāldirekcija noraidīja administratīvo sūdzību, ko *Flavourstream* bija iesniegusi par 2016. gada 22. aprīļa lēmumu.

27 *Flavourstream* par 2016. gada 22. aprīļa un 30. augusta lēmumiem iesniedza prasību *Tribunalul Sibiu* (Sibiu apgabaltiesa, Rumānija). Šī tiesa šos lēmumus atcēla un atbrīvoja šo sabiedrību no 2016. gada 22. aprīļa lēmumā norādītās summas samaksas, atzīstot, ka minētā sabiedrība pamatlietā aplūkoto preci bija pareizi deklarējusi kā tādu, kas ietilpst KN tarifu apakšpozīcijā 1702 90 95, un ka tādējādi šīs preces klasifikācija KN tarifu apakšpozīcijā 2912 49 00, kuru ir veikušas kompetentās iestādes, ir nepareiza.

28 Saņēmusi apelācijas sūdzību par *Tribunalul Sibiu* (Sibiu apgabaltiesa) spriedumu, iesniedzējtiesa norāda, pirmkārt, ka *Flavourstream* ieskatā acetaldehīda hidroksīds ir būtiska sastāvdaļa, lai pārtikas produkts iegūtu grauzdēta pārtikas produkta aromātu un konsistenci, kā arī kastaņbrūnu krāsu. Pārtikas produkts, kurā šis savienojums tiek izmantots, pēc termiskas apstrādes izskatās tāds pats kā tad, ja tas būtu apstrādāts ar cukuru pirms tā pagatavošanas. Minētais savienojums, kurā cukurs jau ir

sadalījies, tikai saīsina pārtikas produktu pārstrādes ilgumu. Tā kā pamatlietā aplūkotais savienojums kā zemākas pakāpes cukurs jeb monosaharīds tiek izmantots pārtikas produktu pārstrādes rūpniecībā, tas ietilpst Regulas Nr. 1334/2008 piemērošanas jomā.

29 Otrkārt, iesniedzējtiesa norāda, ka kompetento muitas iestāžu ieskatā galaprodukts, proti, acetaldehīda hidroksīds, nevar tikt klasificēts KN apakšpozīcijā 1702 90 95, kurā ietilpst šī produkta izejviela, proti, glikoze, jo pēc diviem neatgriezeniskiem pārveidošanas posmiem, kuriem ir bijusi pakļauta minētā izejviela, šis produkts un šī izejviela esot pilnīgi atšķirīgi produkti. Tāpat arī pamatlietā aplūkoto produktu, ja tajā nav cukura, nevar klasificēt šajā tarifa apakšpozīcijā, kurā ietilpst produkti, kam fruktozes saturs sausnā ir 50 % no svara. Tādējādi šis produkts, kā uzskata šīs pašas iestādes, ir jāklasificē KN apakšpozīcijā 2912 49 00.

30 Šādos apstākļos *Curtea de Apel Alba Iulia* (Albas Julijas apelācijas tiesa, Rumānija) nolēma apturēt tiesvedību un uzdot Tiesai šādu prejudiciālu jautājumu:

"Vai Regulas Nr. 2658/87, ar grozījumiem, kas izdarīti ar Komisijas 2016. gada 6. oktobra Īstenošanas regulu (ES) 2016/1821 (OV 2016, L 294, 1. lpp.), I pielikumā esošā kombinētā nomenklatūra ir jāinterpretē tādējādi, ka produkts "AURIC GMO FREE", kas ir [pamatlietas] priekšmets, ir jāklasificē šīs nomenklatūras tarifu apakšpozīcijā 1702 90 95 vai apakšpozīcijā 2912 49 00?"

Par prejudiciālo jautājumu

31 Ar savu jautājumu iesniedzējtiesa būtībā vaicā, vai KN ir jāinterpretē tādējādi, ka ūdens šķīdums, kas ir iegūts, termiski sadalot dekstrozi, un kas sastāv it īpaši no ūdenī šķīstošiem aldehīdiem un ketoniem, ietilpst KN apakšpozīcijā 1702 90 95, kura attiecas uz invertcukuru un citiem cukuriem, un cukura sīrupiem, kuru fruktozes saturs sausnā ir 50 % no svara un kuri nav klasificēti citās apakšpozīcijās, kas ir iekļautas KN pozīcijā 1702, vai arī tās apakšpozīcijā 2912 49 00, kura attiecas uz "citādiem" spirtu aldehīdiem, ēteru aldehīdiem, fenolu aldehīdiem un citiem skābekli saturošiem aldehīdiem.

32 Tā kā Īstenošanas regula 2016/1821, kas ir minēta prejudiciālajā jautājumā, stājās spēkā tikai 2017. gada 1. janvārī, bet pamatlietā aplūkotais imports tika veikts 2015. gadā, kombinētās nomenklatūras versija, kas *ratione temporis* ir piemērojama pamatlietā, ir tā, kura izriet no 2014. gada 16. oktobrī pieņemtās Īstenošanas regulas Nr. 1101/2014, kas stājās spēkā 2015. gada 1. janvārī, un šī versija būtībā atbilst tai, kura izriet no iesniedzējtiesas citētās regulas.

33 Vispirms ir jāatgādina – ja Tiesā ir iesniegts lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu tarifu klasifikācijas jomā, tās uzdevums drīzāk ir izskaidrot valsts tiesai kritērijus, kuru pielietojums tai ļaus attiecīgās preces pareizi klasificēt saskaņā ar KN, nevis veikt šo klasifikāciju pašai, it īpaši tādēļ, ka Tiesas rīcībā, iespējams, nav visas šajā ziņā nepieciešamās informācijas (šajā nozīmē skat. spriedumu, 2020. gada 30. aprīlis, *DHL Logistics (Slovakia)*, C-810/18, EU:C:2020:336, 24. punkts un tajā minētā judikatūra).

34 Saskaņā ar vispārīgajiem kombinētās nomenklatūras interpretācijas noteikumiem preču klasifikāciju nosaka saskaņā ar šīs nomenklatūras pozīciju ierakstiem un sadaļu vai nodaļu piezīmēm. Tiesiskās drošības un pārbaužu atvieglošanas interesēs izšķirošais kritērijs preču tarifu klasifikācijas ziņā vispārēji ir rodams attiecīgās preces objektīvajās pazīmēs un īpašībās, kas ir definētas minētās nomenklatūras pozīciju un sadaļu vai nodaļu piezīmju formulējumā. Turklāt preces paredzētā izmantošana var veidot objektīvu klasifikācijas kritēriju, jo tā minētajai precei ir raksturīga, un šo raksturīgumu var novērtēt, ievērojot tās objektīvās iezīmes un īpatnības (šajā nozīmē skat. spriedumu, 2019. gada 2. maijs, *Onlineshop*, C-268/18, EU:C:2019:353, 27.–29. punkts, kā arī tajos minētā judikatūra).

35 Attiecīgās KN apakšpozīcijas ir jāinterpretē, ņemot vērā šo judikatūru.

36 Pirmkārt, runājot par KN apakšpozīciju 1702 90, kura attiecas uz "citādiem [cukuriem], ieskaitot invertcukuru, citus cukurus un cukura sīrupa maisījumus, kas sausā veidā satur 50 % no svara fruktozi", kuri nav klasificēti citās apakšpozīcijās, kas ir ietvertas KN pozīcijā 1702, produkta klasifikācija šajā apakšpozīcijā ir pakļauta nosacījumam, kurš izriet no paša tās formulējuma, ka šis produkts sausā veidā satur 50 % no svara fruktozi.

37 Šajā gadījumā no iesniedzējtiesas lēmuma izriet, ka pamatlietā aplūkotais produkts ir ķīmisku vielu ūdens maisījums, kas satur it īpaši ūdenī šķīstošus aldehīdus un ketonus un kas no monosaharīdiem – kuri ir dabiski pārtikas saldinātāji –, ir iegūts fermentatīvas oksidācijas vai termiskās reakcijās. Šis produkts pārtikas rūpniecībā tiek izmantots kā krāsviela vai kūpināšanas aromatizētājs. Turklāt no Tiesas rīcībā esošajiem lietas materiāliem izriet, ka minētais produkts satur mazāk nekā 1 % glikozes un saharozes, kas veido cukura saturu, kurš ir mazāks nekā 1,6 % no masas sausnā.

38 No tā izriet, ka pamatlietā aplūkotais produkts, ciktāl fruktoze tā sausnā neveido 50 % no svara, neatbilst nosacījumam, kas ir izvirzīts, lai produktu varētu klasificēt KN apakšpozīcijā 1702 90 un tādējādi tās apakšpozīcijā 1702 90 95.

39 Šo secinājumu nevar atspēkot arguments, ka pamatlietā aplūkotais produkts pārtikas pārstrādes rūpniecībā tiek izmantots kā "zemākas pakāpes cukurs jeb monosaharīds" un ka pārtikas produkts, kurā tas tiek izmantots, pēc termiskas apstrādes izskatās tāds pats kā tad, ja tas būtu apstrādāts ar cukuru pirms tā pagatavošanas.

40 Pat ja pamatlietā aplūkotais produkts pārtikas pārstrādes rūpniecībā tiek uzskatīts par "zemākas pakāpes cukuru jeb monosaharīdu", ar šo apstākli vien nepietiek, lai secinātu, ka šis produkts ietilpst KN apakšpozīcijā 1702 90 95, jo fruktoze tā sausnā neveido 50 % no svara, kas ir nosacījums klasificēšanai šajā apakšpozīcijā.

41 Turklāt tas, ka uz pamatlietā aplūkoto produktu attiecīgā gadījumā attiecas Regula Nr. 1334/2008 kā uz aromatizētāju vai citu pārtikas sastāvdaļu ar aromatizētāju īpašībām, neko nenorāda par to, vai tas ir jāklasificē KN apakšpozīcijā 1702 90 95, jo šīs regulas 3. panta 2. punkta a) apakšpunkta i) un ii) punktā paredzēto aromatizētāju un citu pārtikas sastāvdaļu ar aromatizētāju īpašībām definīcijas neparedz cukura saturu.

42 Jāpiebilst, ka Regulas Nr. 1333/2008 [II pielikuma] B daļas 1. punktā "Krāsvielas" "karamele" (E 150a) ir minēta kā pārtikas piedeva, ar ko apzīmē "krāsošanai paredzētus produktus vairāk vai mazāk intensīvā brūnā krāsā", precizējot, ka "tas neattiecas uz aromātiskiem cukura produktiem, kuri iegūti, karsējot cukuru, un kurus izmanto pārtikas (piemēram, saldumu, konditorejas izstrādājumu, alkoholisko dzērienu) aromatizēšanai". Taču tas, ka pamatlietā aplūkotais produkts atbilstoši iesniedzējtiesas lēmumā ietvertajām norādēm ietilpst šajā definīcijā, drīzāk ir norāde uz to, ka šis produkts neietilpst KN 17. nodaļā un tādējādi to nevar klasificēt kā "Grauzdētu cukuru", kas tostarp ir paredzēts tās apakšpozīcijā 1702 90.

43 No tā izriet, ka KN apakšpozīcija 1702 90 95, kas attiecas uz "citādu" cukuru, nevis to, uz kuru attiecas citas apakšpozīcijas, kas ietilpst KN apakšpozīcijā 1702 90, ir jāinterpretē tādējādi, ka produkts, kura sausnā fruktoze neveido 50 % no svara, neietilpst šajā apakšpozīcijā.

44 Otrkārt, runājot par KN apakšpozīcijas 2912 49 00, kura ietilpst tās 29. nodaļā "Organiskie ķīmiskie savienojumi", interpretāciju, šīs nodaļas 1. piezīmes a) un d) punktā ir precizēts – ja vien nav noteikts citādi, minētās nodaļas pozīcijās ietilpst tikai "atsevišķi noteikta ķīmiskā sastāva organiskie savienojumi neatkarīgi no tā, vai šie savienojumi satur vai nesatur piemaisījumus", kā arī to ūdens šķīdumi.

45 HS skaidrojumu par tās 29. nodaļu vispārīgajos apsvērumos ir noteikts, ka "atsevišķs noteikta ķīmiskā sastāva savienojums ir viela, kas sastāv no viena veida molekulām (it īpaši ar kovalentām vai jonu saitēm), kuru sastāvu nosaka nemainīga attiecība starp to elementiem, un šo savienojumu var attēlot

ar vienu strukturālu diagrammu". Turklāt šajos skaidrojumos ir norādīts, ka šie savienojumi principā var saturēt piemaisījumus. Tajos ir precizēts, pirmkārt, ka "jēdziens ["]piemaisījumi["] attiecas tikai uz vielām, kuras atrodas atsevišķā ķīmiskajā savienojumā vienīgi un tieši ražošanas procesa (tostarp attīrīšanas) rezultātā" un, otrkārt, ka "šīs vielas var rasties no jebkuras no ražošanas procesā iesaistītajām sastāvdaļām", kuru skaitā ir "nepārveidotas izejvielas", "piemaisījumi, kas atrodas izejvielās", "ražošanas procesā (tostarp attīrīšanā) izmantotie reaģenti", kā arī blakusprodukti.

46 Konkrētāk runājot par KN pozīciju 2912, tā attiecas uz "aldehīdiem, kas satur vai nesatur citas skābekļa funkcionālās grupas", "cikliskiem aldehīdu polimēriem", kā arī "paraformaldehīdu". Šajā pozīcijā ietilpstoši produkti it īpaši ir "citādi" spirtu aldehīdi, ēteru aldehīdi, fenolu aldehīdi un citi skābekli saturoši aldehīdi, kas ir paredzēti KN apakšpozīcijā 2912 49 00.

47 Šajā gadījumā vispirms no Tiesas rīcībā esošajiem lietas materiāliem izriet, ka pamatlietā aplūkotais produkts papildus acetaldehīda hidroksīdam, kas sausā veidā veido 73,6 % no produkta masas, satur citus aldehīdus, levoglukozānu, acetolu, kā arī etiķskābi un skudrskābi, kas sausā veidā veido 26,3 % no produkta masas.

48 Ja pamatlietā aplūkotais produkts papildus ūdenim satur vielas, kuras nav acetaldehīda hidroksīds, – kas ir jautājums, kurš ir jāpārbauda iesniedzējtiesai –, tas nav tādas vielas šķīdums ūdenī, kas sastāv no viena veida molekulām, kuru sastāvu nosaka nemainīga attiecība starp to elementiem un kuru var attēlot ar vienu strukturālu diagrammu šī sprieduma 45. punktā minēto HS skaidrojumu par to 29. nodaļu izpratnē. Šīs citas vielas, kas pamatlietā aplūkotajā produktā ir ievērojamā daudzumā, nevar veidot "piemaisījumus" šo skaidrojumu izpratnē. Kā Komisija to ir norādījusi atbildē uz Tiesas uzdoto jautājumu, no Tiesas rīcībā esošajos lietas materiālos paredzētā patenta izriet, ka šīs citas vielas lielā daudzumā šajā produktā ir atstātas apzināti, lai šo produktu kā brūninātāju specifiski izmantotu pārtikas produktu krāsošanai un aromatizēšanai.

49 Lai gan KN 29. nodaļas 1. piezīmē ir pieļauta piemaisījumu esamība šajā nodaļā ietilpstošajos produktos, tiem noteikti ir jābūt atlikumiem, lai neietekmētu to, ka attiecīgais organiskais savienojums ir "atsevišķs". Savukārt, ja produktā ir piemaisījumi, kas ir radušies ražošanas procesā un kas to padara piemērotu specifiskai izmantošanai, kura atšķiras no tā vispārējās izmantošanas, šādu produktu nevar uzskatīt par "atsevišķu" KN 29. nodaļas 1. piezīmes a) punkta izpratnē, jo šādi piemaisījumi ir būtiski tā izmantošanai (spriedums, 2013. gada 20. jūnijs, *Agroferm*, C-568/11, EU:C:2013:407, 32. un 35. punkts).

50 Šādos apstākļos KN apakšpozīcija 2912 49 00 ir jāinterpretē tādējādi, ka produkts, kurā vielas, kas nav acetaldehīda hidroksīds, ir ievērojamā daudzumā, no kurām dažas, šķiet, tajā ir atstātas apzināti, lai šis produkts būtu paredzēts specifiskai izmantošanai, neietilpst šajā apakšpozīcijā kā atsevišķa noteikta ķīmiskā sastāva savienojuma šķīdums ūdenī.

51 Treškārt, tā kā Komisija rakstveida apsvērumos apgalvoja, ka pamatlietā aplūkotais produkts var tikt klasificēts KN 38. nodaļas apakšpozīcijā 3824 90 92, ir jānorāda, pirmkārt, ka saskaņā ar šīs nodaļas "Jaukti ķīmiskie produkti" 1. piezīmes a) punktu šajā nodaļā neietilpst atsevišķi noteikta ķīmiskā sastāva savienojumi, izņemot tos, kuri ir uzskaitīti šī a) punkta 1.–5. apakšpunktā, par kādiem nav runa šajā gadījumā. No tā izriet – tā kā pamatlietā aplūkotais produkts nav atsevišķs noteikta ķīmiskā sastāva savienojums, tas saskaņā ar šo piezīmi var ietilpt KN 38. nodaļā.

52 Otrkārt, no šīs nodaļas 1. piezīmes b) punkta izriet, ka tā neietver "ķimikāliju maisījumus ar pārtikas produktiem vai citām uzturvielām, ko izmanto pārtikas preču ražošanā".

53 HS skaidrojumos par HS 38. nodaļu ir noteikts, ka frāze "pārtikas produkti vai citas uzturvielas" galvenokārt attiecas uz pārtikā lietojamiem izstrādājumiem HS I līdz IV sadaļā. No šiem skaidrojumiem arī izriet, ka "vienkārša pārtikas produktu vai citu uzturvielu klātbūtne maisījumā nav pietiekams iemesls, lai šos maisījumus neiekļautu 38. nodaļā, piemērojot šīs nodaļas 1. piezīmes

b) punktu", un ka "vielas, kuru uzturvērtība, ņemot vērā vielas kā ķimikālijas, ko izmanto, piemēram, kā pārtikas piedevu vai pārstrādes palīglīdzekli, funkciju, ir nenozīmīga, neuzskata par pārtikas produktiem vai citām uzturvielām šīs piezīmes izpratnē". Minētajos skaidrojumos turklāt ir precizēts, ka "maisījumi, kuri nav iekļauti 38. nodaļā, pamatojoties uz šo piezīmi, ir šo kategoriju izstrādājumi, kurus izmanto pārtikas produktu pagatavošanai un kuru vērtība balstās uz to uzturvērtību".

54 KN 38. nodaļā it īpaši ietilpst tās 3824 pozīcija, kurā ir ietvertas "lietošanai gatavas saistvielas lietņu veidnēm un serdeņiem; ķīmijas vai saskarnozaru rūpniecības ķīmiskie produkti un preparāti (arī produkti un preparāti, kas satur dabīgu produktu maisījumus), kas nav minēti vai iekļauti citur", un – konkrētāk – tās apakšpozīcija 3824 90 92, kurā ir ietverti "ķīmiskie produkti vai preparāti, kas galvenokārt sastāv no organiskajiem savienojumiem, kuri nav minēti vai iekļauti citur", "šķidrā veidā 20 °C temperatūrā" un kura minētajā pozīcijā veido atlikušo kategoriju.

55 Šajā gadījumā, kā izriet no šī sprieduma 37. un 39. punkta, pamatlietā aplūkotais produkts tiek izmantots pārtikas rūpniecībā kā krāsviela vai kūpināšanas aromatizētājs, kas ir paredzēts Regulas Nr. 1333/2008 B daļas 1. punktā "Karamele" (E 150a). Šāda izmantošana var norādīt, ka šī produkta galvenā funkcija ir tikt izmantotam par pārtikas piedevu, pat ja tam turklāt ir uzturvērtība. Ar nosacījumu, ka iesniedzējtiesa to pārbauda, pamatlietā aplūkotais produkts var ietilpt KN apakšpozīcijā 3824 90 92.

56 Ņemot vērā visu iepriekš izklāstīto, uz uzdoto jautājumu ir jāatbild, ka KN ir jāinterpretē tādējādi, ka ūdens šķīdums, kas ir iegūts, termiski sadalot dekstrozi, un ko veido it īpaši ūdenī šķīstoši aldehīdi un ketoni, neietilpst ne KN apakšpozīcijā 1702 90 95, kura attiecas uz invertcukuru un citiem cukuriem, un cukura sīrupa maisījumiem, kuru fruktozes saturs sausnā ir 50 % no svara un kas nav klasificēti citās apakšpozīcijās, kuras ir ietvertas KN pozīcijā 1702, ne arī tās apakšpozīcijā 2912 49 00, kas attiecas uz "citādiem" spirtu aldehīdiem, ēteru aldehīdiem, fenolu aldehīdiem un citiem skābekli saturošiem aldehīdiem, bet gan KN apakšpozīcijā 3824 90 92, kura attiecas uz "ķīmiskiem produktiem vai preparātiem, kas galvenokārt sastāv no organiskajiem savienojumiem, kuri nav minēti vai iekļauti citur", "šķidrā veidā 20 °C temperatūrā", ar nosacījumu, ka iespējamā šī šķīduma uzturvērtība ir nenozīmīga salīdzinājumā ar tā kā ķīmiska produkta un pārtikas piedevas funkciju.

Par tiesāšanās izdevumiem

57 Attiecībā uz pamatlietas pusēm šī tiesvedība ir stadija procesā, kuru izskata iesniedzējtiesa, un tā lemj par tiesāšanās izdevumiem. Izdevumi, kas radušies, iesniedzot apsvērumus Tiesai, un kas nav minēto pušu izdevumi, nav atlīdzināmi.

Ar šādu pamatojumu Tiesa (devītā palāta) nospriež:

Kombinētā nomenklatūra, kas ir ietverta Padomes Regulas (EEK) Nr. 2658/87 (1987. gada 23. jūlijs) par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu, redakcijā, kura izriet no Komisijas 2014. gada 16. oktobra Īstenošanas regulas (ES) Nr. 1101/2014, I pielikumā, ir jāinterpretē tādējādi, ka ūdens šķīdums, kas ir iegūts, termiski sadalot dekstrozi, un ko veido it īpaši ūdenī šķīstoši aldehīdi un ketoni, neietilpst ne šīs nomenklatūras apakšpozīcijā 1702 90 95, kura attiecas uz invertcukuru un citiem cukuriem, un cukura sīrupa maisījumiem, kuru fruktozes saturs sausnā ir 50 % no svara un kas nav klasificēti citās apakšpozīcijās, kuras ir ietvertas minētās nomenklatūras pozīcijā 1702, ne arī tās apakšpozīcijā 2912 49 00, kas attiecas uz "citādiem" spirtu aldehīdiem, ēteru aldehīdiem, fenolu aldehīdiem un citiem skābekli saturošiem aldehīdiem, bet gan šīs pašas nomenklatūras apakšpozīcijā 3824 90 92, kura attiecas uz "ķīmiskiem produktiem vai preparātiem, kas galvenokārt sastāv no organiskajiem savienojumiem, kuri nav minēti vai iekļauti citur", "šķidrā veidā 20 °C temperatūrā", ar nosacījumu, ka iespējamā šī šķīduma uzturvērtība ir nenozīmīga salīdzinājumā ar tā kā ķīmiska produkta un pārtikas piedevas funkciju.

[Paraksti]